

AMERIŠKA DOMOVINA

AMERICAN IN SPIRIT FOREIGN
IN LANGUAGE ONLY

AMERICAN HOME

SLOVENIAN MORNING
DAILY NEWSPAPER

NO. 278.

CLEVELAND, OHIO, WEDNESDAY MORNING, NOVEMBER 26th, 1930.

LETO XXXII. — VOL. XXXII.

Protestni shod proti nasilju fašistov se vrši v Barbertonu

Iz Barbertona se nam poroča, da se vrši v tamojšnji slovenski naselbini v nedeljo, 7. decembra, ob 7. uri zvečer shod Slovencev in Hrvatov, v dvorani društva Domovina. Shod je sklican kot v protest proti nesramnosti fašistov v zasedenem slovenskem ozemlju na Primorskem. Vabljeni so vsi Slovenci in Jugoslovani, da se gotovo v polnem številu udeležijo pomembnega shoda. V vsaki slovenski naselbini je bil ob priliki enakih shodov doslej še največji odziv, in tako se pričakuje tudi od rojakov Slovencev in bratov Hrvatov v Barbertonu, da napolnijo v nedeljo 7. decembra dvorano društva Domovine. Naj ne bo nikogar, ki bi ostal dotični večer doma. Pridite vsi, da po kažete ameriški javnosti, da se tudi naš narod zna boriti za svoje pravice in se zaveda svojih dolžnosti. — Po kratki bolezni je preminul v Barbertonu, Ohio, Mr. Frank Yadnal, stanujoč na Van Street, star 19 let. Zavarovan je bil le v tovarni, kjer je bil uslužben. In tu je zopet en dokaz, ko se nespametno govori, da, kaj če mladini društvo, ko je pa mladina vedno zdrava in ne bo še tako kmalu umrla. Le pristopite v naša društva, zavarujte se, dokler je še čas! — Zadržite soboto so se pa naši jagri postavili z zajčjo večerjo, pri kateri je bila vključena tudi želvina juha in z vsemi drugimi dobrotami. Prav gotovo je, da kar nič ne zaostajajo za drugimi clevelandskimi jagri. Tako fino je bilo vse prirejeno, da smo mislili, da smo v gozdu. Vsak udeleženec je odnesel najlepše vtise in je želel, da bi se še večkrat sešli ob enaki prireditvi. — In zadnjo nedeljo smo zopet poslušali naš slovenski radio program. Bil je krasen, in še prav posebne pohvale je vreden Slovenski radio orkester.

Na Zahvalni dan priredi pevski zbor "Zarja" lep koncert in igro

Mnogi ljudje se morda motijo glede pevskega društva Zarja. Resnica pa je, da priredi originalno društvo Zarja, odsek soc. kluba št. 27 J. S. Z. na Zahvalni dan, 27. novembra, svoj izvanreden jesenski koncert, poleg tega pa tudi igro. In pri koncertu sodeluje poznano pevsko društvo "Jadran" iz Collinwooda in priljubljeno slovensko pevsko društvo "Cvet" iz Newburga. Pevovodja koncerta bo Mr. J. Ivanush, igrovodja je pa Mr. Josip Skuk. Izmed vseh pesmic bi zlasti omenili, da se bo pela ona žalostna pesmica — "Oj Doberdob," ki tako krasno opetava grob naših slovenskih junakov tekom svetovne vojne. Pesem je zložil znameniti skladatelj g. Prelovec. Zapel jo bo moški kvartet društva "Zarja." Noben primorski Slovenec ne bi smel, da ne bi slišal te prekrasne pesmi, ki tako globoko odmeva srčno bol naših primorskih rojakov. In društvo "Zarja" ima na programu še druge, lepe pesmice, med katerimi so: "Hišca pri cest" stoji, "Na jezeru," "Delavska himna," "Ne zveni mi," od Jakoba Aljaža in druge. In poleg koncerta pa vpizori društvo Zarja še pomembno igro "Grobovi bodo spregovorili." In po končanem programu se vrši ples in prosta zabava. Pevski zbor "Zarja" je mnogo let v slovenski naselbini gojil lepo slovensko pesem, vpiziral je lepe opere in operete, slovenski narod se je še vselej odzval vsem prireditvam pevskega zbora Zarje, in upamo, da bo tudi na Zahvalni dan naš Narodni Dom poln občinstva, ki zna ceniti zavlug požrtvovalnih pevcev in narodnih delavcev. Prireditev se začne ob 3. uri popoldne v S. N. Domu. Pridite!

Mati desetih otrok oproščena na sodniji

La Plata, Md., 25. novembra. Mrs. Lulu Gamble, 45 let stara, in mati desetih otrok, ki je bila na sodniji radi umora prvega reda, ker je ustrelila Mrs. Ellie Davis, je bila danes od porotnikov oproščena. Porotniki so se posvetovali samo 30 minut, da so žensko spoznali nedolžnim. Mrs. Gamble se je sklicevala na "nepisano postavbo" in trdila, da je Mrs. Davis skušala pridobiti ljubezen njenega moža in odtujiti njene otroke svojemu možu in očetu otrok. Občinstvo v dvorani je bilo zadovoljno s pravdom rekom porotnikov, kar je pokazalo z glasnim ploskanjem.

Zajčja večerja

St. Clair Rifle and Hunting Club priredi v soboto, 29. novembra v Grdinovi dvorani okusno zajčjo večerjo, banket in ples. Začetek ob 7. uri zvečer. Serviralo se bo najboljšo zajčjo pečenko, pa tudi kokošje ne bo manjkalo. Gorjanec Trio bo pomagal, da si boste po večerji lahko zasakali tudi noge. Le pridite, bo prav lušno!

Sodnik Terrell

Mestni sodnik Virgil J. Terrell se uredništvu "Ameriške Domovine" prav lepo zahvaljuje za pomoč pri zadnjih volitvah. Piše nam, da bo skušal biti pravi ljudski sodnik, pravičen in pošten ter v pomoč preganjanim ljudem, katerih mnogo pride po nedolžnem pred sodnijo.

© Prihodnja nedelja je prva adventna nedelja.

SLIKA NOVE CERKVE SV. VIDA



Pomembna slavnost v naselbini bo v četrtek

Slovenski Cleveland, kar se tiče fare sv. Vida, bo praznoval v četrtek, na Zahvalni dan, 27. novembra, eno svojih največjih slavnosti, kar jih pomni zgodovina naših ljudi v Clevelandu. Položil se bo vogelni kamen nove slovenske cerkve sv. Vida. Tisoče ljudi je pripravljenih dostojno proslaviti ta dan. Društva se bodo zbirala, in kar je vsakdo pričakoval dolga leta, se bo v četrtek uresničilo.

Danes prinašamo sliko bodoče nove cerkve. Bo to v resnici krasno poslopje, posvečeno Bogu. To poslopje je sad več kot dvajsetletnega študiranja in truda našega župnika Rev. Ponikvarja, sad žrtve in darov požrtvovalnih faranov slovenske župnije sv. Vida. Kot vidite na sliki, boste dobili hram božji, ki katerega boste lahko ponosni. In saj ste dolga leta sklonjenih glav hodili v sedanjo priprosto leseno cerkvico, ki nikakor ni odgovarjala zahtevam največje slovenske naselbine v Ameriki.

Žal, da ne moremo priobčiti na istem mestu sliko sedanje cerkve sv. Vida. Kontrast z novo cerkvijo bi bil toliko bolj polen. Mnogi se čudijo, da je metropola naselbin Slovencev v Ameriki dopustila, da smo se toliko časa shajali v tej mali leseni cerkvici. Pa na en način je bilo tako boljše. Ako bi se pričelo z gradnjo pred več leti, je gotovo, da bi stavba toliko več veljala. Tako se je pa pričelo z delom v času, ko se bo radi razmer, ki prevladujejo, prihranilo najmanj \$40,000 na stavbi.

Nova stavba cerkve sv. Vida ne bo samo v okras okolici, ne bo samo povzročila, da ostane naselbina osredotočena tam, kjer je sedaj, pač pa bo dvignila ugled naroda po vsem mestu. Ne vemo, če ima katera narodnost lepši hram božji kot bo nova slovenska cerkev sv. Vida.

Ko se je leta 1893 zgradila

prva slovenska cerkev v Clevelandu, je bil narod seveda vesel tega dogodka. Za tedanje razmere je sedanja cerkev seveda odgovarjala, toda narod se je v takem številu selil v Cleveland, da je sedanja cerkev sv. Vida postala že v nekaj letih premala. Že zadnjih petnajst let se je govorilo in agitiralo, da se zgradi nova cerkev.

Seveda, za novo cerkev je treba mnogo, mnogo žrtve, dela in denarja. Pomisliti moramo, da le prostovoljni prispevki faranov morejo urcničiti kaj enakega. In ker so farani po ogromni večini le priprosti delavci, ki z dobro voljo prispevajo, poleg naših trgovcev, ki žrtvujejo, kar morejo, je fond za novo stavbo seveda počasi naraščal, toda šlo je naprej, zgodilo se je, in jutri bo vloženi vogelni kamen najlepše, in menda, največje slovenske cerkvene stavbe v Ameriki.

Neumornemu delovanju g. župnika, Rev. Ponikvarja in vsestranski podpori od strani faranov se imamo zahvaliti, da je naselbina doživela ta veliki dan. Gotovo bodo prišli rojaki iz vse fare, pa tudi iz Collinwooda, Newburga, zapadne strani in od drugod, ker so nekdanje stanovali v tej okolici in bili svojačasno farani sv. Vida. Zgodovinski dan bo to pokladanje vogelnega kamna. Odkar smo imeli slavnost pokladanja vogelnega kamna za Slovenski Narodni Dom, nismo v Clevelandu še doživeli kaj enakega. 2,000 slovenskih družin fare sv. Vida bo pomagalo, da bo slavnost čim večja in slovesnejša. Pridite jutri, pripeljite svoje otroke, kajti praznovanje boste velik dan. G. župnik, Rev. Ponikvar, prijazno vabi vse sedanje in nekdanje farane, da se udeležijo.

Vreme

Jutri se vrši vlaganje vogelnega kamna nove cerkve sv. Vida.

Lepa zabava

Društvo Marije Magdalene št. 162 K. S. K. J. vljudno naznanja, da priredi na Zahvalni dan, 27. novembra, v Knausovi dvorani svojo lepo domačo zabavo in plesno veselico. Prav vljudno so vabljene vse članice, njih prijatelji in prijateljice, da se te veselice udeležijo v čim največjem številu. Grebenčev orkester bo igral za plesalčine, in vsem gostom bodo članice postregle, da bodo popolnoma zadovoljni. In nekdaj bo dobil pri tej veselici tudi cekin. Le pridite in poskusite svojo srečo.

V bolnici

Miss Stephania Balish, hčerka dobro poznane družine Mr. in Mrs. Frank Balish, 381 E. 162nd St., se je pretekli ponedeljek podvrgla operaciji na slepiču. Nahaja se v Glenville, bolnici, in prijateljice so vabljene, da jo obiščejo. Miss Balish je dobro poznana in aktivna v Collinwoodu ter je tudi načelnica Verovškovega orkestra, ki je sviral že na mnogih društvenih prireditvah. Mladi, nadebudni Slovenci želimo, da bi čimprej popolnoma okrevala!

Sodnik Sawicki

Te dni nas je obiskal v našem uradu poznani sodnik Joseph Sawicki, ki je znan po svojem oglaševanju na poljskem radio programu. Izjavil se je skrajno pohvalno o slovenskem radio programu in nam podaril ček za 50 tiketov, katere nudi Slovenski radio klub za lepa darila. In povedal je, da če on dobi praznovanje boste velik dan. G. župnik, Rev. Ponikvar, prijazno vabi vse sedanje in nekdanje farane, da se udeležijo.

Naše sodnije

Iz glavnega mesta Washingtona pride drugi teden več odvetnikov, ki bodo študirali poslovanje sodnij v Clevelandu.

Ljudsko štetje v Zedinjenih državah dokazuje nad 124,000,000 ljudi

Washington, 25. novembra. Števeni urad pravkar naznanja, da se nahaja v Zedinjenih državah 122,775,046 ljudi, glasom najnovejšega popisa ameriškega prebivalstva. Toliko ljudi se nahaja v 48 državah, poleg tega pa pripadajo k Zedinjenim državam še Alaska, Filipinski otoki, Havajski otoki, Virgin otoki in druge male naselbine, tako, da znaša skupno prebivalstvo, ki živi pod ameriško ustavo, 124,926,070 ljudi. Ena sama država je tekom zadnjih desetih let nazadovala v prebivalstvu, in to je država Montana, kjer šteje prebivalstvo danes za 11,283 manj kot je pa šlo pred desetimi leti. Vse druge države so napredovale. Napredek prebivalstva v državi Ohio je bil tekom zadnjih deset let za 887,303. Skupno prebivalstvo države Ohio znaša danes 6,464,697. Prebivalstvo države New York pa šteje 12,588,066 ljudi.

Podpredsednik Bulkleyu

Podpredsednik Zedinjenih držav, Curtis, ki je predsednik senatne zbornice, je pisal novo izvoljenemu senatorju Bulkleyu v Clevelandu, da lahko zasede svoje senatorsko mesto že prvi ponedeljek v decembru mesecu, ko se odpravi zasedanje kongresa, ker je sedanji senator Roscoe McCulloch izjavil, da mu ni več mar za urad. Republikanec McCulloch je bil pri zadnjih volitvah poražen. Bulkley bo najbrž sprejel ponudbo.

Državni pravdnik

Ray T. Miller, državni pravdnik v Clevelandu, je naročil 50 tiketov Slovenskega radio kluba in nam je telefonično sporočil, kako zelo mu je ugajala zadnja slovenska radio ura. Kot Amerikanec pravi, da tako lepega petja in tako izvrstnega orkestra še ni slišal po radiu. Hvala lepa, Mr. Miller!

Delniška seja

Letna delniška seja S. N. Doma se vrši v četrtek, 8. januarja, 1931. Delničarje S. N. Doma, ki so se preselili, se pozivlja, da sporočijo sedanje naslove tajniku S. N. Doma na 6409 St. Clair Ave., da se bo lahko poslalo pisma za delniško sejo na pravi naslov. Tajnik lepo prosi, da se to vpošteva.

Senator Bulkley

Novo izvoljeni zvezni senator Hon. Robert J. Bulkley nam je poslal \$25.00 za Slovenski radio klub in želi polnega uspeha. Piše nam, da posluša slovensko radio uro in je z našim programom zadovoljen bolj kot s katerim drugim.

Listnica uredništva

Naročnica. Verjamemo, da vam je hudo, toda pomagati se ne da. Če je kaka postavba stroga in se tudi strogo izpolnjuje, je to gotovo naselniška postavba. Pridite ob prvi priliki v naš urad in vam bomo lahko dali še boljše podatke.

Pekarska unija

Unija pekov je na Common Pleas sodniji v Clevelandu vložila tožbo proti petim večjim pekarnam v Clevelandu, katere dolži, da rabijo znak na njih kruhu, ki je popolnoma podoben unijskemu znaku članov pekarske unije.

Novorojenec

Družini Mr. in Mrs. Zigon, 1008 E. 63rd St. je tetica štokrka prinesla krepkega sinčka. Vse je zdravo! Iskrene čestitke!

Seznam tretjega slovenskega radio koncerta, ki se vrši prihodnjo nedeljo



Dr. Wm. J. Lausche nam pošilja seznam tretjega slovenskega radio koncerta letošnje sezone, ki je krasno sestavljen. To bo gotovo eden najlepših programov, kar smo jih še kdaj slišali. Čitajte program:

1. Slovenski radio orkester. (Jako vesele točke.)
2. Mrs. Švigel, poje "Svarila."
3. Slovenski radio klub kvartet: "Ze rožice cvetijo."
4. Slovenski radio orkester: lep valček.
5. Mrs. Švigel: "Pod okence pridem."
6. Charles Lausche: "Ti si urce zamudila."
7. Slovenski radio orkester: "Holzhacker koračnica."
8. Slovenski radio klub kvartet: "Je pa davi slane pala."
9. Slovenski radio orkester: Valček.
10. Mrs. Švigel: "Slepec."
11. Slovenski radio klub kvartet: "Fantje se zbirajo."
12. Slovenski radio orkester: Nekaj zelo veselih.

Drzni roparji odnesli pet tisoč dolarjev banki

Hamilton, Ohio, 25. novembra. V Gratis državno banko so dospeli danes zjutraj trije roparji, ki so odnesli banki \$5,000 v gotovini. Dočim so trije roparji se podali v notranjost banke, so se nadaljnji trije nahajali zunaj in z revolverji preprečili odjemalcem, da niso mogli stopiti v notranje prostore. Banditi so porezali vse telefonске in brzojavne žice, predno so izvršili rop, in ker ima mesto samo enega policista, seveda ni mogla priti takoj pomoč.

Išče prijatelja

Mr. John Benčina se je s pisemcem iz Vancouver, British Columbia, Canada, obrnil do Mr. A. Grdina in želi pozvedeti za dva dobra prijatelja, Frank in George Marolt. Omenjena lahko dobijo več pojasnil pri Mr. A. Grdina.

V bolnico

Miss Mary Jelen, 987 E. 76th St. je bila v torek odpeljana v St. Alexis bolnico, kjer se bo morala podvrgiti operaciji. Želimo ji skorajšnjega okrevanja.

Dvor Baraga

Dvor Baraga, Katoliški Borštarnarji, lepo prosijo vse člane, da se v četrtek polnoštevilno udeležijo slavnosti polaganja vogalnega kamna nove cerkve sv. Vida. Kdor se ne udeležijo, zapade kazni 50 centov.

Tatovi avtomobilov

Policija v Clevelandu je prijavila sedem oseb, katere je obdolžila, da so pokradli več kot 100 avtomobilov v Ohio, Pennsylvania in v Michiganu. Aretirani so bili izročeni zvezni sodniji.

Vreme

Jutri je Zahvalni dan. Zahvalili se bomo, ker imamo Hooverja za predsednika in republikansko stranko na krmilu vlade, ki tako lepo skrbi za "dobre čase" v Ameriki.

"AMERIŠKA DOMOVINA"

(AMERICAN HOME)

SLOVENIAN DAILY NEWSPAPER

Published daily except Sundays and Holidays

NABOČINA:

Za Ameriko in Kanado na leto ...\$5.50 Za Cleveland, po pošti, celo leto \$7.00
Za Ameriko in Kanado, pol leta \$3.00 Za Cleveland, po pošti, pol leta \$3.50
Za Cleveland po raznašalcih: celo leto \$5.50; pol leta \$3.00
Za Evropo celo leto \$7.00, pol leta \$3.50.
Posamezna številka 3 centa.

Vsa pisma, dopise in denarne pošiljave naslovite: Ameriška Domovina,
5117 St. Clair Ave., Cleveland, O. Tel. Henderson 0628.

JAMES DEBEVEC and LOUIS J. PIRC, Editors and Publishers

Entered as second class matter January 5th, 1909, at the Post Office
at Cleveland, Ohio, under the Act of March 3rd, 1879.

88

No. 278. Wed. Nov. 26th, 1930.

Zahvalni dan

Ne bomo napisali tega članka, da bi se kaj posebno zahvaljevali, dasi imamo vzroke biti hvaležni in nehvaležni v teh časih. Vendar, dan, kot je Zahvalni dan, prinese človeku spomine preteklega leta in nehoti premišljujemo pri tem, zakaj moramo biti hvaležni, zakaj pa nehvaležni.

Zadnji četrtek v mesecu novembru je v Zedinjenih državah, potom posebne predsedniške proklamacije ali razglasa vsako leto posebej zahvalni, ker smo leto preživel v dobrem zdravju, v obilnosti in pri dobrem zaslužku. Na ta način smo obhajali svoje Zahvalne dneve kot nekake Martinove nedelje v stari domovini.

Letos pa ni bilo proklamacije Zahvalnega dneva. Sam Mr. Hoover, predsednik Zedinjenih držav, je pozabil na proglas. Morda je videl, kako silno težke razmere so danes med ameriškim delavci, pa je rekel, bolj je, da molčim, kot da bi javno govoril nekaj, česar ne morem priznati za resnico.

In v resnici letos Zahvalni dan ni isti dan, kot bi moral biti. Gospodarska kriza, ki je odvzela zaslužek milijonom ameriških delavcev, je vzrok, da ne moremo biti preveč hvaležni za dan, ki ga bomo jutri praznovali. Otrok je hvaležen za to, kar dobi v usta, in če ničesar ne dobi v usta, tedaj kriči, ker je lačen. In lačnih je danes milijone ameriških otrok, kot se je izjavil sam predsednik Hoover na konferenci profesorjev in vzgojiteljev, ki imajo opraviti z vzgojo otrok.

Zahvalni dan se je upeljal kot praznik v Zedinjenih državah v spomin na one ameriške pionirje, ki so prvi prišli sem, ki so tu stradali in se potili, da so po preteku enega leta trdega dela pridelali toliko, da so lahko bili brez skrbi preko zime glede tega, kaj bodo jedli.

Mi, ki smo prišli v Ameriko tekom zadnjih 10, 20, 30 ali 40 let, seveda nismo poznali bridkosti in trpljenja, ki so ga morali pretrpeti naši prvi naseljenci. Mi smo prišli sem v dobro urejeno naselbino, poiskali smo si delo, zaslužili pri trdem delu dober denar, kupili si svoje hiše, poženili se in rekli: "Amerika je pa nazadnje še vseeno boljša kot druga "kontra."

Seveda, tako so lahko govorili naši prvi naseljenci, toda baš v letošnjem letu pa ni vse tako, kot bi moralo biti. Republikanska stranka s predsednikom Hooverjem na čelu, ki je dve leti nazaj tako silno kričala o prosperiteti, nam je letos popolnoma pokvarila Zahvalni dan, pokvarila tako, da se predsednik Hoover v javnosti niti ne drzne razglasiti Zahvalni dan.

Naj bo, morda Hoover sam ni odgovoren toliko kot republikanska stranka, računati moramo le z dejstvom, da je Hoover predsednik, da je republikanska stranka na krmilu vlade, in da imamo vsi skupaj slabe čase.

Toliko smo omenili o splošnem gospodarskem in političnem položaju, katerega je gospod vodni letos tako slabo razumel, da se je pridružil Hooverju in tako priznal direktno, kako "dobre čase" imamo danes v Ameriki, ker nam Hoover gospodari.

Kaj pa med nami, med našim narodom? Napredovali smo povsod, dasi napredek ni tak, kot bi ga pričakovali. Naša društva se nimajo ničesar pritožiti, razven dejstva, da člani počasi plačujejo aasment. In to je bilo vselej in vedno. V splošnem pa društva precej dobro napredujejo.

In kdor se spomni na številne nedeljske, sobotne prireditve naših društev, ta že ve, da naš narod tudi v najbolj slabih časih ne zgubi poguma, pač pa se sam tolaži in čaka boljših časov. Končno nam obup ničesar dobrega ne prinese. Tolažba je pol življenja, in brez tolažbe ne bi mogli živeti. Raditega pričakujemo vsi skupaj na Zahvalni dan tolažbe in pričakovanja, da bomo prihodnje leto kar lepšega, bolj veselega napisali v spomin Zahvalnega dneva!

"GORENJSKI SLAVČEK"

V nedeljo večer dne 23. novembra sem doživel nezasluzeno prijetno presenečenje. Slišali smo "Gorenjskega Slavčka." Foersterjevo opero, ki jo je izvajalo pevsko društvo "Zarja" v avditoriju Slovenskega Narodnega Doma. Dirigent gospod I. Ivanush je s tem izvršil ogromno delo, kajti naštudirati resno operno delo z neprofesionalnimi pevci tako zadovoljivo, kakor se je to zgodilo v tem slučaju, zasluži naše nedeljeno priznanje. G. Ivanushu iskrene čestitke!

Seveda ni bilo vse popolno. Gospod dirigent se je moral boriti z različnimi težkimi ovirami. Glavna ovira je bila prešibek orkester, in še ta mali orkester ni imel vseh potrebnih tehničnih sposobnosti za tako veliko delo, dasi je tudi s tem bormim orkestrom g. dirigent dosegel vse, kar je bilo v danih razmerah sploh možno. Druga ovira je bi-

pa je bil igralsko tako zanosen in razgiban, da nas je zadovoljil popolnoma.

Tenorist g. Louis Belle v vlogi Franja je bil od početka nekoliko plah, a je bil stopnjema vedno boljši. Prav dobro je podal svojo nastopno arijo, ki opisuje lepoto slovenske domovine in izraža Franjevo radost ob povratku v domovino. Kadar g. Belle zapoje z zanosom in sigurnostjo, tedaj zablesti njegov glas, zlasti v višji legi, kot pravi operni tenor. Ne dvomim, da ne bi z vztrajnim vežbanjem dosegel to sigurnost, in takrat ga bomo resnično veseli in ponosni nanj. Proti koncu opere se je razmahnil in osamosvojil in je bil res operni tenorist.

Minka, ga. Antoinette Simčić, je zelo ugajala pevsko in igralsko. Pokazala nam je glas izredne probojnosti in sočnosti, ki je v srednji legi naravnost zametast, zlasti še, ker poje s tako lahkoto. Kadar bo izgladila še zgornje registre (g. a, b) in kontrolirala intonacijo, bo to odlični sopran. Njena ljubka, dražestna osebnost ji še potencira njene pevске in igralske zmoglosti. Ko je v tretjem dejanju, tik pred koncem opere, dosegla tudi čisto intonacijo, je bila vzorna.

Minkina mati Majda (alt), gđc. Josie Milavec, pa nam je izmed vseh solistov pokazala največjo orskoro rutiniranost. Gibala se je svobodno, sigurno. Tudi glasovno je pokazala izdaten napredek od njenih prejšnjih nastopov. Nekdanjo preveliko zamolklost glasu je v precejšnji meri ublažila. Njen glas je že jasnejši, zvočnejši, posebno v višini. Prav radi jo bomo še poslušali.

Frančiska dvojica, Chansonette in Ninon (bariton in mezzosopran), g. Frank Plut in ga. Mary Ivanush, sta bila izborna, vokalno in igralsko. G. Plut se je kretal z občudovanja vredno sigurnostjo. Takoj ob njegovem nastopu je bilo razvidno, da mu njegova muzikalna narava imenitno služi. Njegov glasovni material potrebuje le še nekoliko izglajenosti. Oba, g. Plut in ga. Ivanush sta se odlikovala še posebej z učinkovito mimiko. Prav ritmično je izvedla ga. Ivanush svojo arijo v drugem dejanju.

Krčmar (bariton), g. Vatro J. Grill, oskrbnik (bas), g. Stanley Kokotec in pisar (tenor), g. Anton Smith, so poskrbeli za humor. Igralsko so bili izvrstni in tudi pevsko v splošnem prav zadovoljivi. Posebno efektno so se kretali v tretjem dejanju, ko so sodelili Chansonette-a. Občinstvo jih je nagradilo z burnim aplavzom.

Pohvalno je treba spregovoriti v nastopu deklet v prvem dejanju. Nudile so nam slikovit prizor. In ta živahnost in razgibanost! Poleg tega pa so nam tudi zapele s takim zanosom in temperamentom, da so nam oglele kri in dušo. Prav tako učinkovito je bil pestri venček naših narodnih pesmi v tretjem dejanju. Bil je to živ izraz slovenske lepote in srca. V duhu so nam zablestele slovenske sinje planine in cvetoče poljane. Ansambel ob koncu opere v prekrasni "Ave Mariji" pa se je razvil v zlahtno, sočno harmonično barvitost.

V nedeljo dne 30. novembra bodo pevci in pevke društva "Zarja" ponovili opero in sicer v mestnem avditoriju. Do tedaj se bodo še dali odpraviti razni nedostaki, tako da bomo Slovenci nadvse častno reprezentirani pred širšo ameriško javnostjo.

Sedaj pa par dobrohotnih besed našim pevcem in pevkam. Kadar se povzpnete v višjo lego, dajte večjo pažnjo na glasovni nastavek in pa na orkester. Prav je, da na gotovih mestih zapojete s polno močjo, zvočno, a ne segajte preko svojih naravnih glasovnih mej, torej ne pretiravajte, ne forsirajte glasu, da ne izgubite točne intonacije. Vem sicer, da se to zgodi večkrat

samo radi nevedenja (vsak pevec rad "upili ta visoceka"), vendar pa je treba glas vseskrat kontrolirati popolnoma. Druga hiba: prehitevanje, včasih pa tudi zastajanje za orkestrom se bo sama po sebi odpravila s ponavljanjem. Na recitativnih mestih pa pazite na čistejšo izgovarjavo.

Izvajanje "Gorenjskega Slavčka" je za nas velik kulturni čin. Lahko smo ponosni na te naše vrle pevce in pevke. In namesto da bi tožili o narodnem umiranju, o kulturni krizi in podobnem, govorimo rajši o našem kulturnem razvoju, razmahu in uspehu, ali drugače povedano: več krvnega pulza v naše besede in dejanja! Po tako uspehi operni uprizoritvi to tudi upravičeno smemo. Živeli pevci in pevke "Zarje" in čast in hvala vam!

Ivan Zorman.

Pismo iz reške doline. — Iz Podgraja si je šel iskat dekle na Malo Bukovco splošno poznani Matija Poglar. Mlademu paru želimo srečen zakon. G. Poklar je po poklicu čevljar. Gospodinja Rozi Poklar iz Podgraja se bo tudi zvezala z zakonsko verigo. Zenin je tržaški fant laške narodnosti. Poročila se bosta tudi Rafael Bošnjanič in gospodinja Franciška Ličan. Bog živi mladi par!

Pri nas v Podgrajah smo dobili nove zvonove. Vsaka hiša mora prispevati po 60 lir zanje. Blagoslovili jih bodo spomladi, če ne bo prej vojske in nam jih ne bodo hoteli zopet vzeti. Ker tu se vedno šepeta, da ni več daleč do vojne.

Naša župnija je majhna, ima samo pet vasi: Podgraje, Zabiče, Trebčane, Kuteževce in Fabče, ki ima svojega župana. Župna cerkev je v podgrajski vasi in sicer na prijaznem hribčku. Od tod se ozira po vsej širni dolini. Na stotine rojakov v Severni Ameriki, Franciji in drugod širom sveta, se gotovo spominja tega mirnega svojega rojstnega kraja. Le prosim vas, nikar ne pozabite, da se vaši dragi starši, bratje in sestre ter prijatelji zbirajo vsako nedeljo na tem hribčku pri Mariji. Vročito molimo za vas in želimo vas zopet videti. Bog vas ohrani in varje pri vašem muke polnem delu za vsakdanji kruh. Dopolnite se nas, pridite nas vsaj pogledat.

Naš gospod župnik Rožič je blaga duša. Ko so imeli vojak tu manevre, so ga potisnili v klet, ter mu postavili tam staro peč, ki je grozno kadila. Po kuhinji so se pa zabavali vojaki. On vse potrpi. Italijane pusti čisto pri miru ter skrbi le za svoje farane. Samo takrat se upre, kadar zahtevajo vojaki, naj jim pridiga v cerkvi po laško, kar se je zgodilo ob času vojaških vaj. Župnik je odgovoril: "Smešno se mi zdi, ko le za silo govorim laško in bi me naši ljudje začudeno gledali ter zaupali cerkev, vojaki bi se mi pa posmehovali."

Signor Carlo Ognibene je takorekoč poglavar te naše okolice ter je glava tukajšnjega fašizma in župan dveh občin. On je poročil Danico Princ in se tako za stalno naselil med nami. Ima tudi svoj avto in se zelo zanima za boljšanje kmetijstva. Je naklonjen Slovincem, ker trgovina tako zahteva. Ko mu je umrl otrok, je napravil napis na nagrobnem kamnu v slovenskem jeziku. Dobil je poziv, naj zpremeni napis v laški jezik. On pa se je temu uprl in napravil latinski napis.

Lepe ceste so napravili od nas pa gori čez hrib do jugoslovanske meje. Kjer so bili prej najhujši klanci, se sedaj lahko pelješ s kolesom gor do Snežnika, ki so ga prekrstili v Montenevoso. Po gozdovih se vidi revne laške družine, ki ob polenti palijo ogelje. Dragi rojaki, to vam je slika trpinov. Dočim mimo njih drvi avtomobili, kanoni in velikanska množina vojakov, pa trpin oglar s ženico

zida v potu svojega obraza svojo kopo, kjer bo žgal ogelje. Celotni mali otroci morajo vlačiti skupaj drva; mesto v šolo, morajo v gozd. Tako se dela. Vlada naj bi preskrbela za te reveže. Pozdrav vsem od zasužnjene brata.

Cleveland (Newburg), O. — Cenjeno uredništvo! Nekoliko o radio programu zadnje nedelje 23. novembra. Godba je bila taka, da bi tudi angelci plesali, in Miss Kozely je tako izvrstno pela, da bi ji tudi poslal cvetlice, če ne bi bil preveč daleč, a telefona pa nimam. No, pa so so ji jih drugi dali. Hvala za njeno petje in tudi orkestru za izborni godbo!

Oglaševanje se mi tudi dopade; prav tako je tudi ura od pete do šest jako ugodna, tako da se ne more nihče pritožiti. Sedaj bomo ob tem času tudi mi možki doma, in kdor radi v kozarec pogleda, bo tudi nekoliko prihranil, zakaj popoldne se ne bo upal piti, da ne bi potem slišal dveh programov.

Hvala vsem, ki skrbje za radio program in onim, ki ga promovirajo, se priporočamo za nadaljne lepe in vesele ure, ki jih nam boste še dali.

Pozdrav, vsem delavcem in čitateljem,

Eden, ki ima dva ušesa.

PROŠNJA

Uredništvo je prejelo od Mr. M. Zakrajška naslednjo prošnjo za priobčitev:

Gospod Zakrajšek Matevž, — 1101 Norwood Rd.:

V zadnjem času ponavljajo se vedno gostejši požari v Sloveniji in tudi pri nas, v Vaši stari domovini, kateri napravijo prizade za popolne berače v tem hudem času. Pri nas se je, hvala Bogu, do sedaj posrečilo vselej požar omejiti, da ni bilo prevelike škode. V žalostnem spominu pa nam je požar v gornjem jezeru pred dvema leti; še sedaj si nekateri niso mogli postaviti poslopij. Prepričani smo bili, da je bila katastrofa zato temvečja, ker ni bilo v vasi nič gasilnega orodja niti vode, in pomoč je prišla prepozno.

Z ozirom na ta strašni požar in naše slabo gasilno orodje, ker so stroji stari in izrabljeni, smo bili vedno v strahu ter smo se vedno bali večjega požara, zato smo bili pripravljeni izboljšati gasilno orodje ter s m o kupili večjo in dobro delujočo motorno brizgalno, za katero smo plačali za naše razmere visoko vsoto — 80.000 dinarjev. Pomagala nam je občina in razni prijatelji, a kljub temu imamo še veliko dolga. Premišljevali smo, kje dobiti, da se dolg vsaj deloma zmanjša. Opozorjeni od gasilcev iz Sodražice in Loškega potoka, ki so kupili enako brizgalno skoro samo z denarjem, ki so ga prejeli iz Amerike, se obračamo tudi mi na naše Bločane in upamo, da ne bodo odrekli pomoči. Drzujemo se prav lepo prositi, da nam ne odrečete naše prošnje, ker pomoč je zelo nujna. Zavedamo se, da si tudi vi težko služite in težko živite, a vedite, da mi še mnogo težje.

Mi smo v vojni takorekoč vsi pogoreli ter si moramo na novo graditi dom (državo) z vedno večjimi dajatvami. Ker ne moremo pisati vsake-

SKRIVNOST, KAKO SE NAPOLNI DVORANO

V pondeljkovi "E." so poročali, da je bila dvorana pri "Gorenjskem slavčku" nabito polna. Pozabili so pa poročati, kako so jo napolnili. Da ne bo skrivnost ostala za vedno prikrita, kako se to zgodi, je dobro, da tudi druga društva in organizacije zvedo za ta važen recept. Vedeli smo, kaj je treba napraviti, kadar nam zmanjka prostora — kar razrine se, po ribniško. Nismo pa vedeli, kako napolniti prazno dvorano. Torej vam podajam recept, kako se je to napravilo zadnje nedelje.

Dvorana se je napolnila, to je bilo potrebno na vsak način,

mu posebej, Vas prosimo vljudno za tolikšno prijaznost, da prevzamete posel kot nabiralec ter poprosite v našem imenu znanec in prijatelj v Vaši okolici (zlasti Bločane) za kak pri-spevek. Vsak tudi najmanjši dar se hvaležno sprejme.

Nabrane darove z imeni nabiralec in darovalcev, ki se vpišejo vsa v spominsko knjigo, kot dobrotniki, prosimo poslati prostovoljnemu gasilnemu društvu Nova vas-Bloke.

V nadi, da ne odrečete naše prošnje, se vam za Vaš trud in vsem darovalcem najtopleje zahvaljujemo. Vedno vam bomo hvaležni.

Na pomoč!

Z odličnim spoštovanjem — Prostovoljno gasilno društvo Bloke, dne 30. oktobra, 1930.

Anton Svetin, tajnik,
F. Lužar, blagajnik.
(Pečat).

Cleveland (Collinwood), O. — Kot tajnika društva Kras št. 8 SDZ, me veže dolžnost, da opišem nekoliko društveni zabavni večer, ki se bo vršil dne 30. novembra. Pred meseci se je namreč sklenilo, da se da vsakemu članu in članici po dve vstopnici, katere odgovarjajo tudi za srečke. Vsaka taka vstopnica stane 25 centov. Kar se tiče sreče, bo precej lepo darilo in sicer bo vse v zlatu. Prva nagrada bo cekin za deset dolarjev, druga cekin za pet dolarjev in tretja cekin za dva dolarja in pol. Vsak, kateri je plačal omenjene vstopnice, bo lahko med srečnimi. Ob gotovi uri se bo dvignilo te listke. Toda ne pozabite oddati teh listkov. Polovico tega lista pa obdržite, da ga boste imeli za vstopnico omenjeni večer.

Kakor se vidi, članstvo z veseljem plačuje te listke. Članstvo se zaveda, da društvo potrebuje denar, da bo plačalo društvene uradnike in za vse drugo, kar pride navadno za plačat v decembru. Kakor sem vam že zadnjič poročal, je naša društvena blagajna na smrt bolna, in naše članstvo bo pa njen zdravnik. Toda nekaj članov pa je, ki jim ni mogoče razjasnit položaja, ker ne dajo si dopovedat. Za take člane bi bilo priporočljivo, da se bolj pogosto udeležujejo društvenih sej. Vsak član ali članica, ki se udeleži vsaj polovice društvenih sej v letu, ne bo napadel društvene uradnike. Tisti pa, ki ne poznajo društvenih uradnikov, imajo pa take besede, da kar bobni. Toda kje pa? Tam po vogalih. Na seji se ga pa ne vidi. Kadar je pa seja končana, pa pravi: "Oh, če bi bil jaz na seji, bi se tega ne bilo nikdar ukrenilo." Toda še nobenega nismo spili od seje, ampak vedno smo jih prosili, naj pridejo, pa jih ni bilo. Pa še sedaj te ni treba, da jih boš metal ob zid. Ako bi take poslušali, bi še društvenih uradnikov ne imeli.

Sedaj se vrnimo zopet nazaj k točki: dobri člani. Dobri člani so ponos društva. Vedno se gleda na dobre člane, bodisi tu, bodisi tam. Kakor se vidi sedaj glede te naše zabave, se bo naše dobro članstvo zelo odzvalo. Vsi so sklenili, da prihite na pomoč. Vse je pozabilo preteklost, vse gleda na prihodnost. Takim članom gre največja čast. (Dalle na 4. strani.)

Najeli so pridno žensko, katere je vsem dobro znana in je precej agilna Slovenka, ki je vstopnice delila kar zastoj. Torej ni nič čudnega, da je bila dvorana nabito polna.

Bahati se je lahko z veliko množico, toda zakaj ni pa g. Grill povedal, da je bilo razdeljenih toliko vstopnic brezplačno? Najbrže je to pozabil. Ako želi kdo vedeti, kje so se delile vstopnice brezplačno, jim pokazem cesto in hišo.

Za sedaj naj bo dovolj, o pri-liki pa še kaj, ako bo potrebno.

Karl Trinastic.

Če verjamete, al' pa ne...

Jutri bo Zahvalni dan in se bomo zahvaljevali za vse prejete in neprejete dobrote. Na primer jaz se bom zahvalil Pograjcu za vse cigare, ki mi jih je v letošnjem letu pritrskal v Ofic. Zahvalil se bom našemu farmerju Jožetu Gramcu, ki mi je poslal živega zajca, da se bebiček sedaj z njim igra in ima velik špas, kadar spusti zajca in psa Dickyta po front rumu in imajo otroci (in jaz) prosto zabavo, Johana pa pospravljanje. Zahvalil se bom Tonetu Oblaku iz Magadore, O., in njegovi Mrs., ki sta mi poslala lepega petelina in njegovo boljše polovico kodajsko, ki mi bosta delala jutri kratek čas (v pečenem stanju). Sicer je rekla Mrs. Oblak, da ju moram odreti, kakor smo jih odirali v Kanadi in poslati perje s kožo vred nazaj, da bo za zatahmašni klobuk. Bom videl, kaj se bo dalo narediti.

Zahvalil se bom vsem mušketirkam, kanonirkam in amakonkam, ki so mi do sedaj še toliko prizanesle, da me niso dele iz kože in to samo obetajo.

Zahvalil se bom vsem onim, ki radi prebirajo to kolono in jim obljubim, da bomo še marsikatero uganili letošnjo zimo, če mi bodo dale dihat naše cenjene naročnice.

Zahvalil se bom božji Previdnosti, ki ni dopustila, da bi me bili pofuškali volcje v kanadskih šumah, akoravno bi se bilo to marsikomu dobro zdelo.

Zahvalil se bom v imenu vseh naših marjašarjev našim lepšim polovicam, ki nam hodijo vrata odpirat, s takim ali takim sprejemom in imajo tako pokoro z nami. Se reče, tem gre prva in najlepša zahvala, ker so nam dostikrat kaj obljubile, pa niso tega izpolnile in se je nevihta podelga o pravem času.

Za vse take in enake dobrote se jaz že za celo leto naprej zahvaljujem, ker vem, da se ne bom nič poboljšal, kakor se menda tudi drugi ne bodo, dasi vsak dan sproti prisegajo, da nikdar in nikoli več...

Tukaj je en pameten nasvet od mojega prijatelja, ki naj bi se ga upoštevalo.

Dragi Jaka! Ne veš, kakšen trubel je bil zadnjo soboto na 72. cesti. Ko so naše pridne ženske vstale, so videle vse polno listja pred hišami, ki ga je veter nanesel. Pa so prijele za metle in pričele pometati vsaka pred svojo hišo. Pa bolj ko so pometale, več listja je bilo. Veter jim je nagajal in plesal z listjem, da se je kar kadilo. Ženske so se jezile na vse pretege in zabavljale. Pa pristopi nek možki k njim in jim reče: "Kaj se boste jezile, ko pa nič ne pomaga. Kaj niste brale v Ameriški Domovini, da so v Nemčiji iznašli tak stroj, da presaja drevesa? Vidite, napravite prošnjo na našega župana, da nam nabavi tak stroj, ki bi drevesa, kakor hitro začne listje padati z njih, presadil kam v tak kraj, kjer listje ne bi nič škodilo. Spomladi pa naj bi tisto drevje zopet presadil nazaj."

Ženske so kar zijale, tako se jim je ta nasvet dopadel. Sedaj hodijo po naši cesti že od hiše do hiše in nabirajo podpise, da bi si mesto nabavilo tak stroj in sicer samo za našo ulico.

Kadar bo katera naših naročnic pekla blince, naj mi pošlje enega za spomin. Bom videl, če jih znate še delati. Pa ga ni treba pošiljati s kropom politega; kako ga bom pa domov nesel. Stavim, da jih ne zna vsaka speči.

Glasilo S.D.Z.

Slovenska Dobrodelna Zveza

The Slovenian Mutual Benefit Ass'n.

UST. 13. NOV. 1910. INK. 13. MARCA 1914
V DRŽAVI OHIO V DRŽAVI OHIO

Sedež v Clevelandu, O. 6233 St. Clair Avenue.
Telephone: Endicott 0886.

Imenik gl. odbora za leta 1929-30-31

UPRAVNI ODBOR:

Predsednik: JOHN GORNIK, 8217 St. Clair Ave.
I. Podpred. FRANK CERNE, 6033 St. Clair Ave.
II. Podpred. JULIJA BREZOVAR, 1173 E. 60th St.
Tajnik: PRIMOS KOGOL, 6518 Edna Ave.
Blagajnik: JEROME KNAVE, 1102 E. 32nd St.
Zapisničar: JAMES DEBEVEČ, 6117 St. Clair Ave.

NADZORNI ODBOR:

1) JANKO N. ROGELJ, 6207 Schade Ave.
2) LOUIS J. PIRC, 6117 St. Clair Ave.
3) IGNAČ SMUK, 6220 St. Clair Ave.

POROTNI ODBOR:

1) LOUIS BALANT, 1808 E. 32nd St., Lorain, O.
2) LOUIS JERKIC, 971 E. 76th St.
3) ALBINA NOVAK, 6030 St. Clair Ave.

FINANČNI ODBOR:

1) FRANK M. JAKŠIČ, 6111 St. Clair Ave.
2) LEOPOLD KUSILAN, 1911 Nottingham Rd.
3) JOSEPH LEKAN, 3556 E. 80th St.

GLAVNI ZDRAVNIK:

DR. F. J. KERN, 6233 St. Clair Ave.

GLASILO ZVEZE:

AMERIŠKA DOMOVINA, 6117 St. Clair Ave.

Vse denarne zadeve in stvari, ki se tičejo Upravnega odbora, naj se pošilja na vrh inženja.
Vse pritožbene zadeve, ki jih je rešil društveni porotni odbor, se pošilja na predsednika porotnega odbora Louis Balant 1808 E. 32nd St., Lorain, O.

vleže na vse štiri k vodi. Morda je bil še kak drug vzrok, da sem jo pil stoje. Na ta način sem namreč kar hitro opravil in šel tudi hitro nazaj k ognju, ker človek nikdar ne ve, koga bo srečal pri potoku. Saj ne rečem, da sem se bal, ampak čemu bi pa postajal tukaj okrog, kjer nimam nobenega opravka.

Ko pridem nazaj k ognju, si našgem cigareto in udobno ležem na hrbet kraj ognja. Bil sem popolnoma zadovoljen sam s seboj in s celim svetom. Ena figa bi dal v tistem trenutku za vse kraljeve palače in za vse cesarske naslove. Saj mi tudi ničesar ni manjkalo: sit sem, žeje ne trpim, po trebuhu me ne ščiplje, zobje me ne bole, čevlji me ne tišče. To so poglavitne stvari, da se človek dobro počuti in tega sem imel v obilici. Ker trenotno nisem imel drugega dela, sem pričel šteti zvezde na nebu. Pa je to jako težavno delo in sem ga kmalu opustil. V tem pa opazim, da se je nebo pričelo čudno svetlikati, prav kakor bi vzel prgišče nebeskih zvezd in jih vrgele po nebu, da se raztresejo na vse strani. Ali pa kakor luč iz obrežnega svetilnika, ki se vrti in obseva zdaj eno, zdaj drugo stran.

Spomnim se, da bo to znani severni sij (northern lights), ki je tem svetlejši, čim višje greš proti severu. Kako je to migljalo in žarilo, ugasnilo in se zopet posvetilo! V tem se je prebudil tudi Joe, ki je rekel, da je samo za par minut zatisnil oči. Ga vidiš, Kanadčana, kaj pravi! Pa je spal dobre tri ure. Pokažem mu na svetlikajoče nebo in Joe reče, da se to vedno opazi pri jasni noči okrog ene ure zjutraj. Rečem Jovu, da sem jaz že doslužil svojo službo in naj pokliče druga dva stražnika. Zdrzal ju je pokonci, midva se pa zavijeva v blankete na njih prostorih in kmalu sem prav sladko zaspal.

Sedaj bom pa nekaj povedal, česar mi morda ne boste verjeli. Povedal bom svoje sanje, ki sem jih sanjal tisti večer. Ne bom nič pridjal, nič prikrajšal, ampak bom govoril, kakor se mi je sanjalo.

Sanjalo se mi je, da smo bili na lovu na moosa samo mi trije: Doktor, Frank in jaz. Za vsako ceno smo hoteli dobiti enega ali dva moosa. Slišali smo pa, da je strašno težko priti v moosovo bližino, ker je ta žival jako plašna. Doktor je sicer trdil, da pride pravi lovec do moosa brez posebne težkoče, Frank in jaz sva pa trdila, da se ga dobi le z zvijačo. Jaz sem trdil, da je nevarno približati se preveč moosu, čemur se je doktor posmeleval in rekel, če se bojim, naj bi bil pa doma ostal. In ker je doktor venomer trdil, kako bo korajžno stopil moosu pred oči, sva sklenila s Frankom, da poskusiva to doktorjevo korajžo in ga postaviva na "probo." Naročiva Jovu, naj nese moosovo glavo v gozd na gotov prostor, seboj naj vzame veliki blenket in staro metlo. To vse naj skrije v gozdu in pride domov.

Rečeno storjeno. Joe stori vse po najinem ukazu in drugi dan se podamo v gozd: doktor, Frank in jaz, da poiščemo kakega moosa. Blizu nekega močvirja se ustavimo (kjer je bila v bližini skrita moosova glava in druge stvari). Rečeva doktorju, naj čaka na gotovem prostoru, Frank in jaz bova pa šla malo dalje, da bomo zajeli več prostora. Komaj sva se skrila doktorjevimi očmi, hitiva proti kraju, kjer imava dobiti moosovo glavo. Res najdeva vse na prostoru in takoj greva na delo. Frank si natakne Moosovo glavo na svojo glavo, potem se pa jaz ognem s sivim blanketom, si denem na ramo tisto staro metlo in tudi sam zlezem pod blenket. Roke položim na Frankove rame in tako je vsa stvar dobila pravo podobo moosa, vsaj izdaleč. Pri strani sva izrezala male odprtine za najini glavi, da sva lahko videla kam stopiti

in se napotiva proti kraju, kjer je čakal moosa doktor. (Pride še)

NA POMOČ!

T. C. Bridges—Ant. Anžič

Novela

Grazia Deledda

Zambo je govoril profesorju kakor hudournik, na njegovem mahagonijevem licu pa se je zrcali prav tak strah, kakor so ga opazili tedaj, ko je Zambo prvič uzrl anakondo.

"Očka, kaj pa pravi?" vpraša Greg.

"O dormideri," reče njegov oče resno.

"To ime prav tako doni kakor dremavica," se nasmehne Greg. "Ta označba ni slaba," pravi profesor suho. — "Dormidera je veliki črni piton, znan pod imenom speča ali smrčeca kača, glas pa, ki ga slišiš, je njeno smrčanje."

"Če spi pa poskrbimo, da se več ne prebudi!" reče Greg. "Grem po vašo puško, očka."

Profesor pa zmaje z glavo. "Saj ne moremo reči, kje se baš nahaja, če jo gremo iskat, jo bomo pa kar gotovo prebudili. Nato bo napadla in Zambo mi pravi, da je še bolj nevarna kakor tista anakonda, ki smo jo ustrelili."

"Torej ne moremo storiti drugega kot jo pustiti, da spi naprej," pripomni Greg.

"Toda ta stvar ima neko ključko: Ob solnčnem zahodu se bo prebudila in Zambo pravi, da bo skoraj gotovo lačna."

"To se pa zopet pravi, da bomo morali biti celo noč pokonci in paziti nanjo," reče Greg ves nesrečen.

"Saj jo lahko odženemo z ognjem," svetuje Jim.

"Ni lesa," reče Sam nakratko. Jim pa pogleda naokoli in pravi: "Veste, kaj? Zažgimo travo!"

"To bi morda bil dober izhod," mu pritrdi profesor. "Vendar pa moramo iti prej spat nazaj v čoln, kajti če ostanemo na ploščadi, se bomo živi sevrli. Povprašajmo še Zamba, kaj on misli!"

Zambo je bil istih misli, zato so vse svoje stvari spravili spet nazaj v čoln. Med delom so pa prav različno slišali čudni šum. Bilo je natančno tako kakor da bi smrčal kak velikan, vendar pa nihče ne bi mogel reči, odkod da glas prihaja. Nato stopijo vsi v čoln in veslajo na tisto stran, odkoder je pihala sapa in tu zakuri Andy travo.

"Uh! Kakor da bi smodnik zažgal!" vzklikne Greg in odrene čoln od brega.

Bil je pa tudi res skrajni čas, kajti vnetjiva šara je zagorela, da je kar pokalo in bučalo in visoki stebri plamenov so bučaje švigali v mrak, ogromni vrtinci isker pa so zaplesali visoko gori nad ognjenimi zublji.

"Ali verjamete, da se mi smrdalec kar smili?" reče Andy. Komaj pa je te besede izustil, že se nenadoma pojavi pošastno bitje! Glavo steguje gotovo dvajset čevljev nad travo in v divjem begu krene skozi plamene naravnost proti njim!

60. Velika cesta na nasipu. Greg in Andy sta komaj še utegnila zasukati čoln vstran, ko velika kača dobesedno pljuskne v vodo ter pri tem brizgne kvišku kupe blata in pen.

"Vesla!" zavpije profesor; toda tista dva, ki sta imela vesla v rokah, sta že veslala na življenje in smrt in zato je dolgi in nizki čoln eno minuto ali dve brzel kakor skoraj gotovo še nikoli poprej. Grozno pa je bilo pogledati, kar se je godilo za njimi: orjaška kača je udrihala po valovih ter se zvijala v pošastnih kolobarjih, tlačila daleč naokoli visoko močvirno travo ter burkala vodo v velike valove, da so pljuskali celo preko krme njihovega čolna. Potniki pa se niso ustavili, dokler niso bili ne-

kaj sto jardov proč in ko so končno obstali ter se ogledovali, so bili vsi tako presunjeni, da so kar molčali. Še vedno so lahko videli pitona, ki se je zvijal liki orjaška jegulja, vendar pa njegovo raztepavanje ni bilo več tako silovito.

Sam prvi spregovori in vpraša: "Zakaj je neki morala priti kača semkaj? Le zakaj ni bežala od ognja proč?"

"Jaz bi rekel, da je popolnoma izgubila glavo," reče Greg.

"Hudo velika sreča je, da nismo mi izgubili svojih," pripomni Andy resno. "Bil sem v Braziliji presneto dolgo, pa vendar do danes kaj takega še nisem videl!"

"Jaz pa podobnega ne bi želel nikoli več videti," pravi profesor. "Zdi se, da je pošast odšla. Ne morem je več opaziti." "Jaz sem pa takih misli, da bomo morali tudi mi oditi," reče Andy. "Trava gori nad vodo prav tako dobro kakor na otoku."

Greg je. Moramo odriniti na odprto vodo, dokler se ogenj ne poleže. Prav pred nami je nekakšna laguna. Veslajmo tja in čakajmo!"

Storili so tako, čakati pa so morali dolgo. Deževalo že dolgo ni, zato je bila visoka močvirna trava suha kot poper in veter je prenašal iskre, da so vžigale krpo za krpo. Ko so se slednjič smeli vrniti na ploščado, je bilo pod vetrom vse barje v plamenih.

"Vsa to korist bomo imeli od ognja, da bo požgal nekaj teh krvoločnih moskitov," pripomni Sam, ko se spravlja na poereno ploščado.

Ogenj je odstranil debelo plast šote, ki je pokrivala kamne in jo spremenil v pepel in tako so se veliki štirivoglati kamni videli popolnoma različno. Postrgali so pepel toliko, da so se mogli utaboriti, pojedli nekaj hrane, nato pa izmučeni pospali.

Bil je že svetel dan, ko se je Jim prebudil. Greg je stal poleg njega.

"Velike novice, fantič moj!" vzklikne. "Našli smo veliko cest!"

"Veliko ceste? Zakaj je pa sinoči nismo mogli najti?"

61. Močvirski psi. Pokazalo se je, da je imel Sam prav, kar je rekel o moskitih. Niti eden ni ostal živ. In kar je bilo še več vredno: ker jetrava pogorela, je lahko neovirano pihala sapa; dasi je bila vročina huda in njihovi tovari težki, je vendar družba korakala v dobrem razpoloženju.

Stopili so na pot zgodaj, ker so upali, da bodo vso razdaljo prehodili v enem dnevu, vendar pa je bilo že tema, preden so dospeli do robu močvirja.

(Dalje prihodnjič.)

MALI OGLASI

Naznanilo

Članicam dr. Carniola Hive št. 493 T. M., se naznanja, da je bilo na seji 5. novembra sklenjeno, da se korporativno udeležimo slavnosti ob priliki pokladanja vogelnega kamna nove cerkve sv. Vida, v četrtek, 27. novembra. Zbiramo se na Norwood Rd. — Tajnica.

Pozor!

Člani dr. sv. Vida so prošeni, da se v polnem številu udeležijo slavnosti ob priliki pokladanja vogelnega kamna nove cerkve sv. Vida. Prinesite s seboj tudi društveno regalijo. — Odbor.

Prodajo se

dve peči, ena kuhinjska, druga za gorkoto, nadalje dresser, šest stolov in dober radio. Vse po prav nizki ceni. Pripravno za pečlarje. 922 E. 70th St. (280)

Naznanilo

Društvo Srca Marije (staro) naznanja, da se je pri seji sklenilo, da se korporativno udeležijo slavnosti pokladanja vogelnega kamna cerkve sv. Vida v četrtek, 27. novembra. Pridite gotovo vse članice. — Odbor.

Naznanilo

Članicam dr. sv. Katarine št. 29 Z. S. Z. se naznanja, da je naše društvo sklenilo, da se korporativno udeležijo slavnosti pokladanja vogelnega kamna nove cerkve sv. Vida. Slavnost se vrši v četrtek, 27. novembra. Prošene ste članice, da se udeležite in prinesete s seboj tudi društveni znak. S sestrskim pozdravom, Mary Vidmar, tajnica. Zbiramo se pred staro šolo ob 2. uri popoldne.

V najem

se da stanovanje, tri sobe, za malo družino. Parna kurjava in kopališče. 1199 E. 61st St.

V najem

se dasti dve sobi, stanovanje za sebe, za dva fanta ali za dve dekleti. Sprejme se v varstvo tudi ena žena z otrokom, 1203 Addison Rd., spodaj. (279)

Dodge truck

naprodaj, v dobrem stanju, tri četrt tone. Se proda poceni. — 1171 E. 74th St. Tel. Henderson 2153. (280)

V najem

se da pet sob, spodaj, vse ugodnosti, nanovo papirano. \$33.00 na mesec. 16206 Huntmere Ave. blizu Euclid Beach. (279)

Dosluzenci, pozor!

Društvo Dosluzencev je sklenilo, da se korporativno udeležijo slavnosti ob pokladanju vogelnega kamna nove cerkve sv. Vida, na Zahvalni dan, 27. novembra. Vsi člani so prošeni, da se zberejo pred S. N. Domom ob 2. uri popoldne v svojih uniformah. — Tajnik. (279)

Odda se

tri sobe za dekleta ali fante, s hrano ali brez. Opremljene sobe ali prazne, seveda samo pametnim in poštenim osebam. Pri mirnih in poznanih ljudeh. Glavan, 13721 Eaglesmere Ave., Collinwood. (280)

Pohištvo!

Mi čistimo, popravljamo in renoviramo vaše pohištvo. Iz starega pohištva naredimo novo. Izdelujemo tudi po vašem naročilu novo pohištvo po zmernih cenah.

Euler Upholstering Shoppe 12108 Chesterfield Ave. blizu Superior. Tle. ERdy 8685. Slovenski zastopnik je Mr. John Cerar, 5819 Bonna Ave. (Mon. Wed. Fri., Dec. 1.)

ZA BOŽIČNE PRAZNIKE! Skupno potovanje

Kdor je namenjen preživeti Božič in Novo leto v stari domovini, je vabljen, da se pridruži skupnemu potovanju na parniku AQUITANIA dne 3. decembra ali pa na dobro znanem francoskem parniku ILE DE FRANCE, dne 12. decembra. Za dobro postrežbo in vso udobnost je preskrbljeno.

Pošiljanje denarja!

Rojaki, ki ne bodo šli v stari kraj, se bodo pa spomnili svojih dragih v domovini za Božič z denarnim darom, kakor je to že stara ameriška navada. Ker je naša trdka v pošiljanju denarja v stari kraj znana kot zanesljiva in točna ji pač lahko zaupate svoje božične denarne pošiljate. Vsaka, tudi najmanjša pošiljatev, bo točno in v najkrajšem možnem času izplačana vašim v starem kraju na domači pošti. Naše cene so tudi vedno med najnižjimi. PREPRIČAJTE SE!

Pomnite tudi,

da mi izdelujemo vsakovrstne notarske listine kakor: afdavite, kupne pogodbe, pooblastila, testamente, itd.

Za vsa pojasnila glede znižanih ROUND TRIP kart za potovanje v stari kraj, za pošiljanje denarja ali za napravo notarskih listin se vedno obrnite na:

JOHN L. MIHELICH CO. v S. N. Domu, 6419 ST. CLAIR AVE. (nov 15-19-21-26-dec 3)



Bukovnik STUDIO

V SLOVENSKEM NARODNEM DOMU

6405 St. Clair Ave.

Tel. Randolph 5013

JOS. A. KRIZMAN ODVETNIK

Urad:

1208 Standard Bank Bldg.

na vogalu St. Clair Avenue in Ontario Street.

CHerry 2776

Stanovanje: 1083 Adison

ENdicott 2020

Prisni Blue Diamond, Pocahontas, Lehigh Hard Coal, najboljši iz Ohio, Kentucky in W. Va. Naš virginski Ash big lump gori kakor Pocahontas in stanje manj. Razvažamo iz naše povečane zaloge na Quincy—East 105th, Garfield 1900.

The Yates Coal Company

303 Rockefeller Bldg.

Main 7878

WILLIAM A. VIDMAR SLOVENSKI ODVETNIK 212-214 Engineers Bldg. Tel. Main 1195

URE: 9 do 5
Ponedeljek, torek, četrtek od 6:30 do 8, in v soboto od 2 — 4, 6:30 — 8
v uradu dr. Skurja, 787 E. 185th St. Tel. KEmmore 4475

AKO ŽELITE SLOVENSKE BOŽIČNE RAZGLEDNICE jih dobite pri Novak's Confectionery 6128 St. Clair Ave.

POZOR! POZOR!

Mi izdelujemo furneze, kleparska dela, splošna popravila, vsa dela iz medenine in bakra. Točna postrežba. Se priporočamo za obila naročila.

Complete Sheet Metal Works

F. J. DOLINAR

1405 E. 55th St.

Tel. Henderson 4738

LED IN PREMOG

TOČNA POSTREŽBA
JOSEPH KERN SLOVENSKI RAZVAŽALEC LEDU IN PREMOGA
1194 E. 167th St. Pokličite: KEmmore 4381

DR. J. V. ZUPNIK ZOBOZDRAVNIK

9191 ST. CLAIR AVE. V Kneassumers poslojpu
Nad North American banko
Vhod same iz 62. ceste
Govorimo slovensko. 19 let na St. Clair Ave.

Stanovanje

se odda. Poceni. Štiri sobe in kopališče. 1197 E. 61st St. (279)

Mlado dekle

bi rado dobilo delo v restavraciji ali pa hišno opravilo. Vprašajte na 1089 E. 68th St. (279)

HENRIK SIENKIEWICZ

POTOP

Iz poljskine prevél
DR. RUDOLF MOLE

"Proč!" je zakričal Kmitic. "Pošči mi starost!"

Kozma in Damijan sta na migljaj izginila, za njima tudi oče. Čez četrte ure sta se zopet pokazala, vodeč Rzedziana. Ko je zagledal Kmitica, se je globoko priklonil in rekel:

"Oprostite, vaša milost, meni se godi krivica, zakaj jaz nisem iskal prepira z nikomer, da pa grem obiskati znanca, to je dovoljeno vsakemu. . ."

Kmitic, oprt ob sabljo, je težko dihal in molčal, zato je Rzedzian nadaljeval:

"Jaz nisem storil nobene krivice ni Švedom ni knezu hetmanu, temveč sem samo potoval h gospodu Volodijovskemu, ker je moj stari znanec in sva se v Rusiji bojevala skupaj. . . Kaj bi se izpostavljati! Nisem bil v Kejdanih in mi ni do tega, kaj se je godilo tam. . . Jaz gledam samo na to, da bi odnesel zdravo kožo in da bi se mi ne zgubilo to, kar mi je Bog dal. . . Saj tudi tega nisem nakradel, temveč si zaslužil v potu svojega obraza. . . Vsa zadeva me nič ne briga! Vaše velmožje je naj mi dovolj, da grem mirno dalje. . ."

Kmitic je težko dihal ter zrl nekako raztreseno na Rzedziana. "Prosim pokorno, vaše velmožje," je začel vnovič starosta. "Vaše velmožje je videlo, da nisem poznal teh ljudi in da nisem bil njihov prijatelj. Napadli so vašo milost, torej so dobili, kar so iskali, a čemu naj trpim jaz, čemu naj se izgubi moje blago? Kaj sem vendar zakrivil? Če že ni drugače, se torej odkupim vajakom vaše velmožnosti, dasi ne morem jaz rečeve mnogo plačati. . . Dam vsakemu po en dolar, da ne bo njihov trud zamar. . . Dam jim tudi po dva. . . in vaše velmožje dobi tudi od mene. . ."

"Pokrijte te vozove!" je naenkrat zakričal Kmitic, "vi pa poberite ranjence in pojdite k vragu!"

"Zahvalim pokorno," je rekel gospod najemnik iz Vonsoše.

V tem se je približal stari Kemlič, pomolil naprej doljno ustnico z ostanki zobov in zastokal:

"Vaša milost, to je naše. . . Zrcalo pravičnosti, to je naše. . . Toda Kmitic ga je tako pogledal, da se je sključil prav do zemlje in si ni upal izpregovoriti besede

Rzedzianova družina pa se je urno vrgla h konjem in jih jela vpregati. Kmitic pa se je vnovič obrnil h gospodu starosti.

"Vzemi vse te ranjence in mrtve, ki bi jih našel, odvedi jih h gospodu Volodijovskemu in mu povej v mojem imenu, da nisem njegov sovražnik, temveč morda boljši prijatelj, nego si sam misli. . . Toda izogniti sem se mu hotel, ker ni še čas, da bi se srečala. Morda pride pozneje ta čas, toda danes ne bi niti on meni verjel, niti bi ga jaz mogel s čim prepričati. Morda. . . Poslušaj, gospod! Povej mu, da so me ti ljudje napadli in da sem se moral braniti."

"Resnica, tako je bilo," je rekel Rzedzian.

"Čakaj. . . Povej še gospodu Volodijovskemu, da naj se drže skupaj, da pride Radzivil, čim le dobi od Pontusa konjenico, koj nanje. Morda je že na poti. Oba s knezom nadkonjarjem in obmejnimi grofom sta v zvezi in je nevarno stati blizu meje. A predvsem naj se drže skupaj, sicer žalostno poginejo. Vojvoda vitebski hoče podreti na Podlesje. Naj mu gredo naproti, da bi v primeru nevarnosti prišli na pomoč."

"Vse jim povem, kakor bi mi bilo plačano za to."

"Četudi govori to Kmitic, če-

tudi svari Kmitic, naj mu verjamejo, naj se posvetujejo z drugimi polkovniki in se prepričajo, da bodo skupaj močnejši. Ponavljam, da je hetman že na poti, jaz pa nisem Volodijovskemu sovražnik."

"Če bi imel kako znamenje od vaše milosti, bi bilo še bolje," je rekel Rzedzian.

"Čemu ti bo znak?"

"Ker bo tudi gospod Volodijovski takoj bolj verjel v iskrenost naklonjenosti vaše milosti in si bo mislil, da mora biti nekaj na tem, če pošljejo znak."

"Torej imaš to znamenje," je rekel Kmitic, "dasi mu ne manjka znamenja po meni po glavih teh ljudi, ki jih pošlješ gospodu Volodijovskemu."

Po teh besedah je snel prstan s prsta. Rzedzian ga je koprneče sprejel in rekel:

"Zahvaljujem pokorno vašo milost."

Uro pozneje je Rzedzian s svojimi vozovi, družino, le nekoliko opraskano, mirno vozil proti Ščučinu, vozeč seboj tri mrtvece in ostale ranjence, med njimi Jozuo Butrima s presekanim obličjem in razbito glavo. Med vožnjo je ogledoval prstan, čigar kamen se je čudovito bleščal pri mesecu, in razmišljal o tem čudovitem in strašnem človeku, ki je storil toliko hudega zaveznikom, a toliko dobrega Švedom in Radzivilu, a vendar hoče očitno rešiti zaveznika zadnje pogube.

"Saj to, kar je svetoval," je govoril sam pri sebi Rzedzian, "je odkritosrečno. Saj je vedno bolje, držati se skupaj. Najbrže iz naklonjenosti do gospoda Volodijovskega, ker mu je daroval življenje v Bilevičih. Toda knezu hetmanu se slabo spleta ta naklonjenost. Čuden je ta človek. Radzivilu služi, a našim je naklonjen. . . In k Švedom gre. Tega jaz ne razumem."

"Darežljiv gospod, le nevarno mu je hoditi na pot."

Ravno tako težko in ravno tako zaman kakor Rzedzian si je lomil glavo stari Kemlič, hotoč najti odgovor na vprašanje: Komu služi gospod Kmitic?

"H kralju gre, a zaveznika bje. Kaj naj to pomeni? Tudi Švedom ne zaupa, ker se skriva. Kaj bo z nami?"

Ker ni mogel priti do nobenega zaključka, se je obrnil iz jeze k sinovoma:

"Lopova! Brez blagoslova pogineta! Ali nista mogla vsaj one pobite pretipati?"

"Bala sva se!" sta odgovorila Kozma in Damijan.

Edino Soroka je bil zadovoljen in je veselo jezdil za svojim polkovnikom.

"Že so nas zapustili zli uroki," je mislil, "ravnokar smo pobili one tam. Radoveden sem, koga bomo bili sedaj."

In bilo mu je vseeno, kakor mu je bilo vseeno tudi to, kam jezdil.

Kmiticu si ni upal nihče bližati ali ga sploh kaj vprašati, zakaj mladi polkovnik je jahal mračen kakor noč. In grizel se je strašno, da je moral pobiti te ljudi, ker bi bil rajši čimprej stal z njimi v isti vrsti. Toda če bi se bil tudi podal in se pustil odvesti h gospodu Volodijovskemu, kaj bi si mislil gospod Volodijovski, če bi bil izvedel, da so ga ulovili, ko se je odpravljaj preoblečen k Švedom in s spremnimi pismi do švedskih poveljnikov.

"Stari grehi me preganjajo," ei je govoril Kmitic. "Zbežim čim najdalje, a ti, Bog, me sprejmi!"

In začel je iskreno moliti in si tešiti vest, katerega mu je ponavljala:

"Zopet so trupla za teboj, a

ne švedska. . ."

"Bog, bodi mi milostiv!" je odgovarjal Kmitic, saj grem k svojemu kralju, tam se začneja moja služba."

V.

Rzedzian ni nameraval prenočevati v Pokrziku, ker iz Vonsoše do Ščučina ni bilo daleč, hotel je le, da bi se konji odpočili, zlasti oni, ki so vlekli otovorjene vozove. Ker mu je torej gospod Kmitic dovolil iti dalje, ni Rzedzian tratil časa in po eni uri pozno v noči dospel v Ščučin in se naznanil stražam. Nastanil se je na trgu, kjer so hiše bile zasedene od vojakov, ki itak vsi niso mogli dobiti prostora. Ščučin je veljal za mesto, kar pa v resnici ni bil, zakaj imel ni niti okopov, niti mestne hiše, ne sodišča, niti pijaristovskega učilišča, ki je nastalo v časih kralja Jana III. A tudi hiš je bilo malo in več koč nego hiš, ki so se imenovala le radi tega mesta, ker so bile zidane v četverkot in tvorile tab, ki ni bil manj blaten nego ribnik, nad katerim je ležalo mestee.

Ko se je Rzedzian naspal pod toplim kožuhom, je pričakal jutra in se takoj napolnil h gospodu Volodijovskemu, ki ga je radostno sprejel, ker ga ni že dolgo videl, in takoj spremil na stanovanje gospodov Skrzetuskih in gospoda Zaglobe. Rzedzian se je razjokal, ko je zagledal v svojega nekdanjega gospoda, kateremu je toliko let zvesto služil.

(Dalje prihodnjič.)

DOPISI

(Nadaljevanje iz 2. strani)

Pričakovati je, da bo dvorana premajhna. Kar se pa tiče jedila, ga ne bo zmanjkalo, ker ga bodo pripravile naše poznane kuharice. Drugih pritožb še ni bilo kot takih: "Kaj si mi pa toliko naložila, kam bom pa vse to del?" Zato pridite, lačni, ker bo vse pripravljeno za vas. Kar se pa tiče suhih grl, veste, da ne bomo kar tako. Godba bo tudi taka, da se ne boste kesali, če pridete.

Zatorej bratje in sestre, da ne boste pozabili tega dne. Bodite ves dan doma, zvečer bo pa dosti zabave, za stare in mlade. Pripeljite svoje otroke seboj. Naj se tudi oni nekoliko povešijo. Ako bo hotel kateri igrati na karte, bo tudi lahko. Toda dobiček bo šel v društveno blagajno. Zabave bo dosti, članstva, oziroma občinstva bo tudi dosti. Toda ne zanašajte se kakor navadno: "Oh, kaj bom pa hodil, saj bo drugih preveč."

Vsak mora biti navzoč. Prodajte listke tudi svojim prijateljem in znancem, da bodo tudi ti prišli tje. Dekleta, ne pozabite pripeljati svoje fante na zabavo. Samo takih ni treba, ki vedno iščejo prepira. Mislim, da sem sedaj vse poročal. Prihodnji teden bom pa poročal, koliko vas je bilo. Zato pridite na 30. novembra, jaz vas bom pa štel.

Kličem vam: na veselo svidenje 30. novembra v Slovenskem domu na Holmes Ave.

Tajnik.

Cleveland, O. — V soboto 29. novembra priredi priljubljeno društvo France Prešeren št. 17 SDZ veliko in jako prijetno domačo veselico v S. N. Domu v spodnjih prostorih. Vsi člani in članice Zveze in cenjeno občinstvo od blizu in daleč je vljudno vabljeni, da pridejo na to našo veliko prireditev, ki bo v vseh ozirih nekaj izvanrednega. Zagotavljam vse in vsakega posameznika, da ne bo šel nikdo domov žalostnega obraza, temveč vesel in zadovoljen. Za vse bo preskrbljeno: za tiste, ki bodo plesali izborna godba Classic and Popular Orchestra, oni, ki bodo čutili želo ali lakoto, bodo pa dobili uteho v kuhinji in pri točajih. Jedila in pijače bodo prvovrstne, postrežba prijazna, zabava fina in razvedrila bo pa na pletene koše. Zato ne pozabite tega večera, pridite vsi med naše "zibecinarje," ki vam

bodo po pravi kranjski navadi postregli.

Posebno pa apeliram na vse člane in članice, da pridejo gotovo na veselico ter pripeljejo svoje soproje in sploh vso družino. Ne pozabite tudi na svoje prijatelje in znance. Tudi te pripeljite seboj, da bodo videli, kako znamo mi postreči. Pridite, da se razveselite v krogu svojih soratov in sester, ter preživite en lep večer med svojimi znanci, prijatelji in sočlani. Podrobnosti te veselice ne bom opisoval, ker vsak dobro ve, kako fino znajo naši člani postreči. Pridite vsi in vse!

Vas vljudno vabim v imenu društva št. 17 SDZ:

John Zalar, tajnik.

Owen, Wis. — Spodaj podpisana Vas prosim pojasnila, kako bi mi slišali slovenski radio program iz Clevelanda. Po pravici Vam povem, da smo tako blizu radija poslušali, da smo ga parkrat kar zrinili iz kota v kot, pa nismo slišali niti ene besede. Strašno bi radi slišali ta slovenski radio program, o katerem beremo, da je takolep. (Oddajna radio postaja WJAY je najbrže preslaba, da bi dobili naš program tako daleč, akoravno so ga enkrat slišali v Sheboygan, Wis. Morda se vam bo v ugodnem vremenu katerikrat le posrečilo vjeti lepo slovensko pesem po zraku. Op. ured.).

Dalje Vam sporočam, da se nikar vedno ne bahajte s tistimi vašimi lovei, ki nič streljati ne znajo. Ko bi mogla, bi Vam enkrat poslala par tukajšnjih naših lovecev, da bi videli, kako se strelja. Tukaj imamo enega, ki je z enim strelom ustrelil tri zajce, če verjamete, al' pa ne. Vam bom že enkrat povedala ime in naslov dotičnega moža. (Pa so se morali lepo po vrsti postaviti zajčki, pa še držal jih je morda kdo. Op. Jak.).

Posiljam lepe pozdrave iz dalje-

Anton Vatovec.

Vabilo na PLESNO VESELICO

ki jo priredi

DRUŠTVO FRANCE PREŠEREN ŠT. 17 S. D. Z.

ki se vrši

V SOBOTO, 29. NOVEMBRA, 1930

V SPODNJI DVORANI SLOV. NARODNEGA DOMA

St. Clair Avenue

GODBA: CLASSIC AND POPULAR ORCHESTRA

Vstopnina 50 centov

Vabi se zlasti članstvo S. D. Z. kakor tudi drugo cenjeno občinstvo, ker bo to večer fine zabave. Imeli bomo tudi dober prigrizek in krepčilno pijačo

VABI ODBOR

Druge navade

V pogrebnih običajih se je zelo spremenilo od časov naših dedov. Mnogo običajev iz tedanjih dni je bilo kaj trpkih za preostale sorodnike in prijatelje umrlega. Moderni pogrebniški direktor sorodnik v vsakem oziru bolj vzbuditi upanje, kot pa žalost. To nekako olajša težko breme preostalih, dasiravno se polaga veliko važnost na resnobno svečanega trenutka.

A. F. Svetek Co.

POGREBNI ZAVOD

478 East 152d St. 15222 Saranac Rd.
KENmore 2016 GLEnville 5751
AMBULANCA NA RAZPOLAGO VSAK ČAS

Prevoz, razvoz, in dovoz z trukom

Prevažam in dovažam premog, drva in vse, v kar služi truk, kot prevozno sredstvo. Razvažam dnevno od 55. pa do 200. ceste, vedno sveže sadje, zelenjavo in sočivje. V slučaju potrebe me pokličite in vam bom na uslugo.

JOHN FINK

17409 WATERLOO RD. Tel. KEnmore 1202

Ambulancna postrežba

Ponoči in podnevu

A. Grdina in Sinovi

POGREBNI ZAVOD

1053 E. 62ND STREET

PRVI SLOVENSKI POGREBNIKI V CLEVELANDU

HEnderson 2088

Nova ambulanca

Avtomobil za vse prilike

VABILO

na

plesno veselico

DR. SV. MARIJE MAGDALENE

št. 162 KSKJ

DNE 27. NOVEMBRA V KNAUSOVI DVORANI

ob 7. uri zvečer.

Članice in vsi rojaki in rojakinje ste najvljudnejše vabljeni, da posetite to našo veselico na Zahvalni dan. Pridite skupaj, da se zopet enkrat sestane s svojimi prijatelji in znanci, ter da se po domače pozabavate. Kar se tiče jedade in pijače, se vam jamči vse najboljšje. Za plesaželjne bo pa skrbel Gribbons orkester, in kdor bo najbolj srečen, bo nesel domov "cekin." Na svidenje vam kliče

Odbor.

DR. BROOKLYNSKI SLOVENCİ ŠT. 48 S. D. Z.

priredijo

V SOBOTO, 29. NOVEMBRA
VESELICO

V KLIMA DVORANI, 3241 W. 50th St.

(med Clark in Storer Ave.)

Začetek ob 7. uri zvečer

To bo najlepša veselica, kar smo jih še priredili in bo vsega dovolj, za želje kot za lačne: za mlade bo pa še nekaj posebnega, ker bo sviral Valentine Turk. Torej se vabi cenjeno občinstvo od blizu in daleč na to prijetno zabavo.

Vabi odbor

VABILO NA

banket, zajčjo večerjo in ples

kar priredi

ST. CLAIR RIFLE & HUNTING CLUB

V SOBOTO, 29. NOVEMBRA, 1930

ZAČETEK TOČNO OB 7. URI ZVEČER

V GRDINOVI DVORANI

Prav vljudno vabimo vse občinstvo od blizu in daleč, da nas posetijo v največjem številu. Posebno pa vabimo sosednja kluba: Euclid Rifle klub in Rainbow Hunting and Fishing klub. Servirali bomo najboljšo zajčjo pečenko in tudi kokošje ne bo manjkalo. Zallivali pa bomo z mehko in trdo pijačo. Gorjane Trio nam bo pa igral vesele polke in valčke. To bo prijetno, le pridite. Vas vabi ODBOR

VABILO

na

KRVAVE IN MESENE KLOBASE

s kislim zeljem, katere se bodo stregle brezplačno, kot ZAHVALNI DAN

V NEDELJO, 30. NOVEMBRA 1930

Prost ples po domači godbi vsem znancem, prijateljem in obiskovalcem.

TEDDY HARTMAN-OVE FARME

North Royalton Ridg Rd. Hw. 3
Kazipot: Po W. 25. cesti, potem Pearl Rd. do Ridg Rd. križišča, tu se obrni na levo po Ridg Rd. do farne na vrh hriba v gozdu.

F. ZAKRAJŠEK

Kdor hoče najboljšo postrežbo z zmernimi cenami, naj se obrne na to družbo v slučaju smrti svojega draga. Vodim pogrebe nad 20 let v naseblini. Odprto noč in dan.

1105 Norwood Rd. Podružnica 18321 Edgerton Rd.
Tel. ENdicott 4735 KEnmore 2892